

Dodatok č.1 k Zmluve o spolupráci pri výrobe audiovizuálneho diela

uzavretej podľa § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka a podľa príslušných ustanovení Autorského zákona

(ďalej len „Dodatok č.1“)

názov: **Slovenská televízia a rozhlas**
sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
IČO: 56 398 255
DIČ: 2122292832
IČ pre DPH: SK2122292832
registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Odd.: Po, Vložka č.: 8978/B
IBAN: XXXXXX
konajúca prostredníctvom: Mgr. Igor Slanina-zástupca generálneho riaditeľa Slovenskej televízie a rozhlasu
(ďalej len „STVR“)

a

Béla Tomojka Vojtko

Poľany 167, 07684

IČO: 41602510

DIČ: 1048975675

IČ DPH: SK1048975675

bankové spojenie: XXXXXX

IBAN: XXXXXX

Registrácia: v registri Okresný úrad Trebišov, číslo živnostenského registra: 870-9817

(ďalej len „zhotoviteľ“)

(STVR a partner sa ďalej pre účely tohto Dodatku č.1 označujú spoločne aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú tento Dodatok č.1 za nižšie uvedených podmienok

Článok I. Predmet dodatku

1.1 V zmysle čl. VIII. bod 8.4 zmluvy a na základe vzájomnej dohody sa zmluvné strany dohodli na zmene obsahu nasledovných bodov vyššie uvedenej zmluvy, týmto Dodatkom č.1, nasledovne:

„ 2.4 Charakteristika AVD:

Termín odovzdania AVD: priebežne podľa požiadaviek programu od 20.6.2024 do 15.3.2025

Miesto odovzdania AVD: STVR Mlynská dolina

Dĺžka finálneho diela v minútach AVD: 24 minút

Druh originálu nosiča: externý HD / Blueray disk

Jazyková verzia: maďarská“

„ 3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že:

3.1.1 v rámci spolupráce s objednávatel'om vyrobí AVD s pracovným názvom: „Profily - Arcélek“, výroba zahŕňa prípravné práce, vlastné nakrúcanie a dokončovacie práce ako aj dodanie AVD objednávatel'ovi na účely jeho vysielania;

3.1.2 dodá AVD objednávatel'ovi, najneskôr do 15.3.2025. Termín schvaľovacej projekcie určí objednávatel' tak, aby sa táto konala minimálne 5 dní pred plánovaným vysielaním AVD a oznámi ho zhotoviteľ'ovi týždeň vopred.“

„ 3.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať objednávatel'ovi:

- najneskôr do 15.3.2025 audiovizuálny záznam (originál AVD/master) AVD na harddisku (harddisk ostáva vo vlastníctve zhotoviteľa) vo vysielacej kvalite zodpovedajúcej technickým parametrom pre zaradenie AVD do vysielania podľa Technických požiadaviek a parametrov

AVD: Technicko-realizačné požiadavky a parametre televízneho programu bližšie nešpecifikované v tejto zmluve sa riadia Technickými preberacími podmienkami televíznych programov pre Rozhlas a televíziu Slovenska (ďalej len ako „Technické podmienky“), ktoré sú zverejnené na www.rtvs.sk v sekcii o STVR, Dôležité dokumenty. Zhotoviteľ svojím podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že sa s obsahom Technických podmienok oboznámil a ich zneniu porozumel,

- v deň schvaľovacej projekcie zoznamy použitej hudby v AVD s uvedením názvu skladieb, presnej dĺžky každej použitej hudobnej nahrávky, mien a priezvisk interpretov a autorov hudby a textu, príp. jeho prekladu a údaje o výrobcach použitých záznamov (komerčných snímok) za účelom splnenia povinnosti zo strany objednávateľa pri použití AVD vo vysielaní nad rámec upravený v bode 3.4.“

1.2 V zmysle § 30 ods. 1 zákona č. 157/2024 Z. z. o Slovenskej televízii a rozhlasu a o zmene niektorých zákonov, je od 01.07.2024 právnym nástupcom Rozhlasu a televízie Slovenska, Slovenská televízia a rozhlas, ktorá prebrala všetky práva a povinnosti Rozhlasu a televízie Slovenska.

1.3 Všetky ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú bez zmeny.

Článok II. Záverečné ustanovenia

2.1 Tento Dodatok č.1 nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.

2.2 Tento Dodatok č.1 sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží STVR a jeden rovnopis obdrží partner.

2.3 Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť STVR zverejniť tento Dodatok č.1 podľa § 5 a) zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a na tento účel zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia so zverejnením Zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.

2.4 Zmluvné strany potvrdzujú svojimi podpismi, že tento Dodatok č.1 uzavreli slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, nie v tiesni a za nevýhodných podmienok niektorej zo zmluvných strán, Dodatok č.1 si pozorne prečítali, s jeho obsahom bez výhrad súhlasia, na znak čoho Dodatok č.1 ako prejav svojej vôle podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Béla Tomojka Vojtko

.....
Mgr. Igor Slanina
zástupca generálneho riaditeľa
Slovenská televízia a rozhlas